

**PL**

**ZAŁĄCZNIK**

**CHARAKTERYSTYKA PRODUKTU BIOBÓJCZEGO**

impralit ACQ 2100

**Grupa produktowa**

PT08: Środki do konserwacji drewna

**Numer zezwolenia:** PL/2024/0658/MR

**Numer zasobu w R4BP:** PL-0012132-0000

---

## Rozdział 1. INFORMACJE ADMINISTRACYJNE

### 1.1. Nazwa(-y) handlowa(-e) produktu

Nazwa handlowa	impralit ACQ 2100
----------------	-------------------

### 1.2. Posiadacz pozwolenia

Nazwa i adres posiadacza pozwolenia	Nazwa	Rütgers Organics GmbH
	Adres	Oppauerstr. 43 68305 Mannheim Niemcy
Numer zezwolenia		PL/2024/0658/MR
<i>Numer zasobu w R4BP</i>		PL-0012132-0000
Data udzielenia zezwolenia		04/07/2024
Data ważności zezwolenia		11/10/2033

### 1.3. Producent(-ci) produktu

Nazwa producenta	Rütgers Organics GmbH
Adres producenta	Oppauerstrasse 43 68305 Mannheim Niemcy
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Rütgers Organics GmbH site 1 Oppauerstrasse 43 68305 Mannheim Niemcy  Rütgers Organics GmbH site 2 Park Road Industrial Estate LA14 4EQ Barrow-in-Furness Zjednoczone Królestwo Wielkiej Brytanii i Irlandii Północnej

### 1.4. Producent(-ci) substancji czynnych

Substancja czynna	Didecyldimethylammonium chloride; DDAC
Nazwa producenta	AkzoNobel BV
Adres producenta	P.O. Box 247 3800 AE Amersfoort Holandia
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	AkzoNobel BV site 1 Hamnvägen 44485 Stenungsund Szwecja

Substancja czynna	tlenek miedzi (II)
Nazwa producenta	Adchem
Adres producenta	695 Burk Road 3123 Hawthorn East. Victoria. Australia
Lokalizacja zakładów produkcyjnych	Adchem site 1 Linkson Street 5417 Burra Australia

---

## Rozdział 2. SKŁAD I POSTAĆ UŻYTKOWA PRODUKTU

### 2.1. Informacje jakościowe i ilościowe dotyczące składu produktu

Nazwa zwyczajowa	Nazwa IUPAC	Funkcja	Numer CAS	Numer EC	Zawartość (%)
Didecyldimethyl ammonium chloride; DDAC	Chlorek N,N-didecylo-N,N-dimetyloamonu	substancja czynna	7173-51-5	230-525-2	4,6 % (w/w)
tlenek miedzi (II)	tlenek miedzi (II)	substancja czynna	1317-38-0	215-269-1	9,4 % (w/w)

### 2.2. Rodzaj(e) postaci użytkowej

XX Inne: koncentrat rozpuszczalny w wodzie (SL)

### Rozdział 3. ZWROTY WSKAZUJĄCE RODZAJ ZAGROŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI

Zwroty wskazujące rodzaj zagrożenia	<p>H290: Może powodować korozję metali.</p> <p>H302: Działa szkodliwie po połknięciu.</p> <p>H314: Powoduje poważne oparzenia skóry oraz uszkodzenia oczu.</p> <p>H318: Powoduje poważne uszkodzenie oczu.</p> <p>H332: Działa szkodliwie w następstwie wdychania.</p> <p>H335: Może powodować podrażnienie dróg oddechowych.</p> <p>H400: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne.</p> <p>H410: Działa bardzo toksycznie na organizmy wodne, powodując długotrwałe skutki.</p>
Zwroty wskazujące środki ostrożności	<p>P234: Przechowywać wyłącznie w oryginalnym opakowaniu.</p> <p>P260: Nie wdychać pyłu.</p> <p>P260: Nie wdychać mgły.</p> <p>P271: Stosować wyłącznie na zewnątrz lub w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.</p> <p>P280: Stosować rękawice ochronne.</p> <p>P280: Stosować odzież ochronną.</p> <p>P280: Stosować ochronę oczu.</p> <p>P280: Stosować ochronę twarzy.</p> <p>P301+P330+P331: W PRZYPADKU POŁKNIĘCIA: wypłukać usta. NIE wywoływać wymiotów.</p> <p>P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ.</p> <p>P310: Natychmiast skontaktować się z lekarzem.</p> <p>P303+P361+P353: W PRZYPADKU KONTAKTU Z E SKÓRĄ (lub z włosami): Natychmiast zdjąć całą za nieczyszczoną odzież. Spłukać skórę pod strumieniem wody [lub prysznicem].</p> <p>P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ.</p> <p>P310: Natychmiast skontaktować się z lekarzem.</p> <p>P304+P340: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO DRÓG ODDECHOWYCH: Wyprowadzić lub wynieść uszkodzowanego na świeże powietrze i zapewnić mu warunki do swobodnego oddychania.</p>

P305+P351+P338: W PRZYPADKU DOSTANIA SIĘ DO OCZU: Ostrożnie płukać wodą przez kilka minut. Wyjąć soczewki kontaktowe, jeżeli są i można je łatwo usunąć. Nadal płukać.

P310: Natychmiast skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ.

P310: Natychmiast skontaktować się z lekarzem.

P312: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z OŚRODKIEM ZATRUĆ.

P312: W przypadku złego samopoczucia skontaktować się z lekarzem.

P363: Wyprać zanieczyszczoną odzież przed ponownym użyciem.

P390: Usunąć wyciek, aby zapobiec szkodom materialnym.

P405: Przechowywać pod zamknięciem.

P501: Zawartość usuwać do do uprawnionych firm utylizacji odpadów..

P501: pojemnik usuwać do do uprawnionych firm utylizacji odpadów..

## Rozdział 4. ZASTOSOWANIE(-A) OBJĘTE ZEZWOLENIEM

### 4.1. Opis zastosowań

Tabela 1. -

Grupa produktowa	PT08: Środki do konserwacji drewna
W stosownych przypadkach, dokładny opis zastosowania objętego zezwoleniem	-
Zwalczany(-e) organizm(y) (w tym etapy rozwoju)	<p>Nazwa zwyczajowa: inne: Grzyby podstawczaki powodujące brunatny rozkład drewna, Etap rozwoju: inne:</p> <p>Nazwa naukowa: Basidiomycetes: Basidiomycetes: Nazwa zwyczajowa: inne: Grzyby podstawczaki powodujące biały rozkład drewna, Etap rozwoju: inne:</p> <p>Nazwa naukowa: Basidiomycetes: Basidiomycetes: Nazwa zwyczajowa: inne: Grzyby podstawczaki powodujące miękki rozkład drewna, Etap rozwoju: inne:</p> <p>Nazwa naukowa: Insecta: Insecta: Nazwa zwyczajowa: inne: Owady – techniczne szkodniki drewna: Etap rozwoju: inne: -</p> <p>Nazwa naukowa: Insecta: Insecta: Nazwa zwyczajowa: termites Etap rozwoju: inne: -</p> <p>Nazwa naukowa: brak danych Nazwa zwyczajowa: inne: Chrząższe w tym spuszczel pospolity – stadium larwalne; Etap rozwoju: larwy</p>
Obszar(y) zastosowania	<p>inne: wewnątrz budynków</p> <p>Impregnat do profilaktycznej ochrony drewna miękkiego w 1, 2, 3 i 4a klasie użytkowania, czyli do drewna znajdującego się: Klasa 1: wewnątrz pomieszczeń, które nie jest narażone na zawilgocenie; Klasa 2: wewnątrz i na zewnątrz pomieszczeń, które jest chronione przed działaniem warunków atmosferycznych i narażone na okresowe lecz nie stałe zawilgocenie Klasa 3: na zewnątrz pomieszczeń, które jest stale narażone na działanie warunków atmosferycznych bez kontaktu z gruntem i woda powierzchniową. Klasa 4a: na zewnątrz pomieszczeń, które jest w stałym kontakcie z gruntem. Produktu nie należy stosować do impregnacji drewna twardego oraz na drewnie mającym bezpośredni kontakt z wodą.</p>
Sposób(-oby) nanoszenia	<p>Metoda: inne:</p> <p>Szczegółowy opis: impregnacja próżniowo-ciśnieniowa W celu uzyskania odpowiedniego roztworu o odpowiedniej sile działania, produkt należy wymieszać z wodą. Drewno przeznaczone do obróbki, należy załadować mechanicznie na wózki i zabezpieczyć pasami mocującymi lub</p>

	<p>łańcuchem. Wózki z drewnem wprowadzane są do zbiornika impregnacynego, a po zamknięciu drzwi rozpoczyna się automatyczny proces impregnacji. Podczas końcowego etapu próżniowego procesu impregnacji, nadmiar roztworu zbierany jest do zbiornika, w celu jego ponownego wykorzystania w kolejnym cyklu impregnacji. Pod koniec całego cyklu impregnacji, drzwi są otwierane a wózki z drewnem wyciągane ze zbiornika. Świeżo zaimpregnowane drewno jest przenoszone w sposób mechaniczny do magazynku przy użyciu wózka widłowego. Po wstępnym suszeniu, pasy mocujące lub łańcuchy są zdejmowane.</p>																		
<p>Stosowane dawki i częstotliwość stosowania</p>	<p>Liczba i harmonogram aplikacji: Produkt należy stosować w rozcieńczeniu 5%.</p> <table border="1" data-bbox="683 678 1390 1261"> <thead> <tr> <th data-bbox="683 678 919 846">Klasa drewna</th> <th data-bbox="919 678 1158 846">W przypadku gdy nie ma ryzyka wystąpienia termitów</th> <th data-bbox="1158 678 1390 846">W przypadku wystąpienia ryzyka termitów (genus <i>Reticulitermes</i>)</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td data-bbox="683 846 919 920">1</td> <td data-bbox="919 846 1158 920">4,7 kg/m<sup>3</sup></td> <td data-bbox="1158 846 1390 920">17 kg/m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td data-bbox="683 920 919 994">2</td> <td data-bbox="919 920 1158 994">7,9 kg/m<sup>3</sup></td> <td data-bbox="1158 920 1390 994">17 kg/m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td data-bbox="683 994 919 1068">3</td> <td data-bbox="919 994 1158 1068">7,9 kg/m<sup>3</sup></td> <td data-bbox="1158 994 1390 1068">17 kg/m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td data-bbox="683 1068 919 1142">4</td> <td data-bbox="919 1068 1158 1142">11,2 kg/m<sup>3</sup></td> <td data-bbox="1158 1068 1390 1142">17 kg/m<sup>3</sup></td> </tr> <tr> <td data-bbox="683 1142 919 1261">4 (do intensywnego zastosowania)*</td> <td data-bbox="919 1142 1158 1261">34 kg/m<sup>3</sup></td> <td data-bbox="1158 1142 1390 1261">34 kg/m<sup>3</sup></td> </tr> </tbody> </table> <p>Jednokrotna aplikacja pozwala na pełną impregnację drewna. *W przypadku intensywnych zastosowań, na przykład do słupów linii energetycznych, ze względu na prośby klientów i jednostki certyfikujące wymagany jest wyższy współczynnik retencji. Od słupów wymagana jest długa żywotność i dodatkowe bezpieczeństwo konstrukcji.</p>	Klasa drewna	W przypadku gdy nie ma ryzyka wystąpienia termitów	W przypadku wystąpienia ryzyka termitów (genus <i>Reticulitermes</i> )	1	4,7 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>	2	7,9 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>	3	7,9 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>	4	11,2 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>	4 (do intensywnego zastosowania)*	34 kg/m <sup>3</sup>	34 kg/m <sup>3</sup>
Klasa drewna	W przypadku gdy nie ma ryzyka wystąpienia termitów	W przypadku wystąpienia ryzyka termitów (genus <i>Reticulitermes</i> )																	
1	4,7 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>																	
2	7,9 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>																	
3	7,9 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>																	
4	11,2 kg/m <sup>3</sup>	17 kg/m <sup>3</sup>																	
4 (do intensywnego zastosowania)*	34 kg/m <sup>3</sup>	34 kg/m <sup>3</sup>																	
<p>Kategoria(-e) użytkowników</p>	<p>przemysłowy</p>																		
<p>Wielkości opakowań i materiały opakowaniowe</p>	<p>1. Zbiornik IBC (HDPE) o pojemności 1000 L. Beczka (HDPE) o pojemności 25, 200 kg.</p> <p>1. Zbiornik IBC (HDPE) o pojemności 1000 L. Beczka (HDPE) o pojemności 25, 200 kg.</p>																		

---

#### **4.1.1. Instrukcja stosowania dla danego zastosowania**

patrz sekcja 5.1

#### **4.1.2. Środki ograniczające ryzyko dla danego zastosowania**

patrz sekcja 5.2

#### **4.1.3. Gdy dotyczy danego zastosowania, szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach**

patrz sekcja 5.3

#### **4.1.4. Gdy dotyczy danego zastosowania, instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

patrz sekcja 5.4

#### **4.1.5. Gdy dotyczy danego zastosowania, warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

patrz sekcja 5.5



---

## Rozdział 5. OGÓLNE WSKAZÓWKI DOTYCZĄCE STOSOWANIA<sup>1</sup>

### 5.1. Instrukcje stosowania

W celu przygotowania roztworu 5%, 5 kg produktu należy rozcieńczyć w 95 kg wody.

Przed otwarciem zaworu spustowego w zbiorniku IBC, należy upewnić się, że rura w otworze wylotowym jest prawidłowo zamocowana.

Przelewać produkt bezpośrednio do pojemników przeznaczonych do przygotowania rozcieńczenia.

Nie używać wiader ani innych, niewłaściwych pojemników.

Po zakończeniu wyładunku produktu, przepłukać rurę bądź króciec wylotowy wodą.

W celu uzyskania jednorodnego roztworu, należy dokładnie wymieszać koncentrat z wodą, do momentu całkowitego rozpuszczenia.

Temperatura wody przeznaczonej do uzyskania wymaganego rozcieńczenia, nie może być niższa niż 5°C.

W celu przyspieszenia procesu wymieszania można zastosować ciepłą wodę.

Temperatura robocza roztworu nie może przekraczać 30°C.

Należy sprawdzić gęstość przy użyciu aerometru. Aerometr wraz z tabelami gęstości może zostać przedłożony na żądanie strony.

Produkt biobójczy zaraz po aplikacji może zostać w łatwy sposób wypłukany z drewna. W celu uzyskania wymaganej skuteczności, należy składować drewno w miejscu chroniącym przed warunkami atmosferycznymi przez 2 dni, a w przypadku gdy temperatura jest > 5°C przynajmniej przez 7 dni.

Produkt biobójczy przeznaczony jest do klas użytkowych drewna od 1 do 4 o ile zapewniono że składniki impregnatu nie zostały wypłukane i nie przedostały się do gleby, wody lub kanalizacji.

Użytkownik musi ściśle przestrzegać powyższych zaleceń.

### 5.2. Środki zmniejszające ryzyko

Podczas pracy ze środkami do konserwacji drewna należy zawsze przestrzegać środków ostrożności dotyczących postępowania/bezpieczeństwa osobistego i środowiska zgodnie z etykietą na opakowaniu (zwłaszcza symbolem zagrożenia, oznaczeniem zagrożenia, zwrotami wskazującymi rodzaj zagrożenia i zaleceniami dotyczącymi bezpieczeństwa).

W system rozcieńczenia produktu, należy stosować systemy dozowania minimalizujące narażenie ludzi.

Nosić odporne na chemikalia rękawice, kombinezon i okulary ochronne podczas fazy obchodzenia się z produktem (materiał określony przez posiadacza zezwolenia w informacji o produkcie).

Podczas pracy ze świeżo zaimpregnowanym drewnem (niecałkowicie utrwalonym) należy nosić przynajmniej odpowiednią odzież ochronną (kombinezon), odporne na chemikalia rękawice i okulary ochronne.

Po zastosowaniu produktu a także przed jedzeniem i piciem dokładnie umyć twarz i ręce.

Nie przechowywać razem z żywnością, napojami i paszami dla zwierząt.

Produktu nie stosować do drewna mającego bezpośredni kontakt z żywnością i paszami dla zwierząt.

Trzymać dzieci i zwierzęta nie będące przedmiotem zwalczania z dala od miejsca cięcia drewna.

Zaimpregnowanego drewna nie można stosować do konstrukcji, do których mają dostęp zwierzęta gospodarskie, takich jak pomieszczenia dla zwierząt i pojazdy transportowe.

Wszelkie procesy należy przeprowadzać na wydzielonym terenie, na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed ściekaniem produktu oraz z systemem odzysku produktu (np. misa ociekowa).

Wszelkie wycieki zbierać do ponownego wykorzystania lub utylizacji.

Nie dopuścić do rozprzestrzeniania się produktu do gleby, wód gruntowych i powierzchniowych i kanalizacji.

Zaimpregnowane drewno składować w miejscu zadaszonym i/lub na twardym, nieprzepuszczalnym podłożu z obwałowaniem zabezpieczającym przed uwolnieniem produktu do gleby, kanalizacji, lub wód powierzchniowych, wyposażonym w system odzysku produktu (np. misa ociekowa).

### 5.3. Szczegóły dotyczące prawdopodobnych, bezpośrednich lub pośrednich działań niepożądanych, instrukcje w zakresie pierwszej pomocy oraz środki ochrony środowiska w nagłych wypadkach

**Skutki uboczne/działania niepożądane:**

---

<sup>1</sup>Instrukcje stosowania, środki zmniejszające ryzyko oraz pozostałe wskazówki dotyczące stosowania na podstawie niniejszego punktu obowiązują w przypadku wszystkich zastosowań objętych zezwoleniem.

---

Produkt może wywołać oparzenie w przypadku bezpośredniego kontaktu z oczami lub skórą oraz jest szkodliwy w przypadku połknięcia lub wdychania.

**Pierwsza pomoc:**

**W przypadku:**

kontaktu ze skórą: natychmiast spłukać skórę dużą ilością wody. Zdjąć całą zanieczyszczoną odzież i wyprać ją przed ponownym użyciem. Kontynuować mycie skóry wodą przez 15 minut. Skontaktować się z Ośrodkiem zatruc lub lekarzem.

kontaktu z oczami: natychmiast przemyć oczy wodą przez kilka minut. Usunąć soczewki kontaktowe jeśli są obecne i można je łatwo wyjąć. Kontynuować płukać przez co najmniej 15 minut. Skontaktować się z Ośrodkiem zatruc lub lekarzem.

Wdychania: przenieść poszkodowanego na świeże powietrze i zapewnić odpoczynek w pozycji pozwalającej na swobodne oddychanie.

W przypadku wystąpienia objawów: Zadzwoń pod numer 112 lub na pogotowie w celu uzyskania pomocy medycznej.

W przypadku gdy nie ma objawów: Zadzwoń do Ośrodka Zatruc lub do lekarza.

Informacje dla pomocy medycznej lub lekarza: Rozpocząć proces podtrzymywania życia, w chwili gdy będzie wymagany, skontaktować się z Ośrodkiem Zatruc.

połknięcia: natychmiast przepłukać usta wodą. Podać osobie poszkodowanej coś do picia i jest w stanie przełykać. Nie wywoływać wymiotów. Zadzwoń pod numer 112 lub na pogotowie w celu uzyskania pomocy medycznej.

Informacje dla pomocy medycznej lub lekarza: Rozpocząć proces podtrzymywania życia, w chwili gdy będzie wymagany, skontaktować się z Ośrodkiem Zatruc.

**Środki ochrony środowiska:**

Produkt biobójczy jest bardzo toksyczny dla organizmów wodnych. Należy zachować odpowiednie środki ostrożności podczas przechowywania i stosowania produktu.

Proces aplikacji produktu na impregnowane drewno należy przeprowadzać w obiektach przemysłowych i stolarniach, na zamkniętym obszarze, na nieprzepuszczalnym, twardym podłożu z zapewnionym obwałowaniem zapobiegającym wszelkiemu wyciekowi i posiadającymi system odzyskiwania (np. studzienka ściekowa) w celu zapobiegania stratom do kanalizacji i studzienek burzowych.

W przypadku rozlania:

W przypadku rozlania produktu poza obszarem przeznaczonym do stosowania, produkt należy zebrać przy użyciu piasku lub innego niepalnego absorbentu do oznaczonego, zamykanego pojemnika a następnie usunąć w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. spalarni).

W przypadku przedostania się produktu do cieków wodnych lub kanalizacji, natychmiast powiadomić odpowiednie władze.

#### **5.4. Instrukcje w zakresie bezpiecznego usuwania produktu i jego opakowania**

Zaleca się stosowanie praktyk w celu minimalizacji odpadów.

Opakowania po produkcie, pozostałości produktu po zastosowaniu zamknięte w oznakowanym pojemniku, odpady powstające z zaimpregnowanego drewna usuwać w sposób bezpieczny i przekazać firmie posiadającej uprawnienia do odzysku i unieszkodliwiania odpadów niebezpiecznych (np. w spalarni). Nie mieszać ze strumieniem odpadów komunalnych. (Taka sama informacja powinna znajdować się w treści oznakowania opakowania).

Opakowania po produkcie należy umyć przy użyciu wody (zanieczyszczoną wodę wykorzystać ponownie do procesu) a następnie poddać recyklingowi lub zutylizować w sposób bezpieczny.

#### **5.5. Warunki przechowywania oraz długość okresu przechowywania produktów biobójczych w normalnych warunkach przechowywania**

Produkt przechowywać w oryginalnym, oznakowanym, szczelnie zamkniętym opakowaniu, w suchym i dobrze wentylowanym pomieszczeniu, w miejscu niedostępnym dla dzieci, ptaków, zwierząt domowych i hodowlanych. Przechowywać z dala od światła słonecznego. Nie przechowywać w temperaturze poniżej 5°C. Zaleca się stosowanie tacki zbiorczej podczas przechowywania produktu.

Długość okresu przechowywania: do 12 miesięcy od daty produkcji w temperaturze pokojowej

---

## Rozdział 6. INNE INFORMACJE

Zawartość czystej substancji czynnej wynosi:

tlenek miedzi (II): 9,2 g/100 g,

chlorek didecylo-dimetyloamonu (DDAC): 4,0 g/100 g

Produkt jest również dystrybuowany luzem (w cysternach o pojemności 20000 L). Cysterny przeznaczone są wyłącznie do transportu krótkoterminowego, a nie do przechowywania produktu. Transport luzem podlega przepisom dotyczącym transportu. W celu transportu cieczy posiadających w składzie jony miedzi, należy używać odpowiednich cystern. Metoda UN 37.4 C.1 wskazuje, że produkt jest korozyjny w stosunku do metali a nie stali. Produkt może być używany/stosowany w kontakcie ze stalą.

Kategoria zagrożenia:

GHS07 – substancje drażniące

GHS09 – substancje szkodliwe dla środowiska wodnego

Uwagi:

Tlenek miedzi (II), chlorek didecylo-dimetyloamonu (DDAC), monoetanolamina oraz wodorowęglan amonu powinny zostać wymienione na etykiecie.

EUH071 Działa żrąco na drogi oddechowe.